



ZiboCare®  
Denmark



## Zibo Duo - forebyggende topmadras

# Brugervejledning

# Indhold

Indledning	3
Produktbeskrivelse	4
Udpakning af madrassen	5
Rengøring - Klargøring	6
Generelle oplysninger	7
Symbolforklaring	8



## VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER OG KONTRAINDIKATIONER



### Læs alle instruktioner før brug



Madrassen må kun anvendes til det tiltænkte formål som beskrevet i denne vejledning. Madrassen må ikke kombineres, samles eller repareres med andre dele, andet tilbehør eller andre reservedele end dem, der er beskrevet i denne vejledning eller i anden dokumentation fra ZiboCare.



MADRASSEN KAN IKKE STÅ ALENE I BEHANDLINGEN. Patientens stilling skal ændres regelmæssigt ved brug af et venderegime.



MADRASSEN MÅ IKKE ANVENDES i nærheden af eller i forbindelse med brandkilder/varme overflader som f.eks. ild, brændende cigaretter eller varme lamper. Selvom produktet er brandtestet, kan det beskadiges, hvis det kommer i kontakt med brandkilder.



Anbring og brug madrassen på en måde, så de ikke klemmes eller beskadiges. BEMÆRK! Vær særlig opmærksom på risikoen for, at madrassen kan komme i klemme ved brug af sengeheste.



Kontrollér altid, at madrassen har den rigtige størrelse.



Brug af sengens funktioner: Vær opmærksom på, at der ved levering af sengens hovedgærde, kommer ekstra tryk på sæddepattiet, dette kan reduceres ved at hæve fodsektionen.



Hygiejnebetrækket er væskebestandigt og lufttæt, men er gennemtrængeligt for fugt. Sørg for, at patienten placeres korrekt, så risiko for kvælning undgås.



Madrasserne er beskyttet af et hygiejnebetræk. Undgå at bruge flere hygiejnebetræk samtidigt til disse madrasser. Dette er for at undgå risikoen for, at fugtgennemtrængeligheden ødelægges.



Hvis der benyttes tekstil lagen oven på hygiejnebetrækket, skal det sikres, at dette også er fleksibelt og strækbart for at undgå trykskade.



Undgå skarpe genstande, der kan beskadige hygiejnebetrækket.



Madrassen er forsynet med 2 håndtag. Disse håndtag er udelukkende til forflytning af madrassen. Al anden brug er på eget ansvar og dækkes ikke af produktgarantien.



Madrassen kan kun anvendes med den ene side opad. Det er tydeligt markeret på madrassen hvilken side, der er opad.

# Indledning



Læs altid hele brugsanvisningen før brug.

## **Erklæret formål og anvendelse**

Madrasserne er forebyggende madrasser og anvendes i alle slags behandlingsmiljøer til forebyggelse af tryksår og som hjælp ved behandling af tryksår til og med kategori 0-3.

Det anbefales, at patientens stilling ændres regelmæssigt. Tidsintervallet skal vurderes af det ansvarlige personale alt efter patientens status, diagnose og almene tilstand.

## **Kliniske fordele**

Madrassen kan bruges som hjælp til at:

- forebygge og behandle tryksår/shear skader.
- reducerer smerter.
- give en rolig og uforstyrret søvn, hurtigere rehabilitering.
- reducerer indlæggelsestiden.

## **Tilslaget målgruppe**

Patienter der er i risiko for eller i behandling af tryksår. Brugervægt 0-150 kg.

## **Andre oplysninger**

Plan for behandling af tryksår

For at opnå det bedst mulige resultat med dette produkt anbefales det at benytte et velplanlagt og velstruktureret arbejdsmiljø.

# Produktbeskrivelse

Zibo Duo består af 2 skumkerner, som kan glide på hinanden, og dermed reducere Shear hos borgeren. Toplaget er zoneopskåret skum med forskellige nedskæringsdybder. Madrassen er opdelt i 5 zoner så det svarer til kroppens trykpunkter. Basen er lavet af en stabil skum, for at sikre stabilitet ved mobilisering ind og ud ad sengen.

Madrasserne er udskiftningsmadrasser, der placeres direkte på sengebunden.

## Madrasen fås i følgende størrelser:

Navn	Reference nr.	Størrelse	HMI nr.
Zibo Duo	80200ZIBODUO	80x200x14 cm	120714
Zibo Duo	85200ZIBODUO	85x200x14 cm	120717
Zibo Duo	88200ZIBODUO	88x200x14 cm	120720

Kontakt ZiboCare, hvis du har brug for andre størrelser.

Kontakt ZiboCare på 76 900 407, [post@zibocare.dk](mailto:post@zibocare.dk) eller besøg vores hjemmeside [www.zibocare.dk](http://www.zibocare.dk) for at få flere oplysninger.

## Hygiejnebetræk

Alle betræk er hygiejnebetræk. De er nemme at håndtere og bruge og lever op til de højeste standarder for rengøring og hygiejne. Betrækkene er gennemtrængelige for fugt, hvilket mindsker risikoen for hudmaceration.

Betræk – Et betræk med beskyttet lynlås i tre af siderne.

Farve: Blå

## Rotering af madrassen

Madrassen er lavet som en drejbar skummadrass (på én side), så levetiden forlænges yderligere ved brug af et drejeregime. Betræk og madras er tydeligt mærket bund og top.

# Udpakning af madrassen

Alle madrasser leveres indpakket i genanvendelig plast.

Begynd med at kontrollere, at emballagen er ubeskadiget. Fjern plastikposen og eventuelt beskyttelsesmateriale. Undgå at bruge en kniv, når emballagen åbnes, da dette kan beskadige hygiejnebetrækket.

1. Kontrollér altid, at madrassen vender rigtigt i betrækket. Se mærkaten.
2. Ret betrækket ud.

# Rengøring og klargøring

Det er vigtigt at følge nedenstående anvisninger, før produktet anvendes til en ny bruger. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte den hygiejneansvarlige eller leverandøren for at få hjælp og nærmere anvisninger.

## VIGTIGT!

Kontrollér hygienebetrækket ved hver rengøring. Hvis betrækket er beskadiget, skal det udstiftes eller repareres. Følg omhyggeligt de lokale anvisninger og brugsanvisningerne til rengøringsmidlerne.



## Hygienebetræk inklusive indvendigt betræk

Betrækkene kan tørres af med en mild rengøringsopløsning eller desinficeres med en opløsning til formålet, f.eks. alkohol med eller uden tensider, isopropanol 70 %, en oxiderende opløsning eller maks. 1 % klorin. Ved brug af et andet rengøringsmiddel skal du vælge et, der ikke påvirker pumpehusets plast.

Afførings- og blodpletter skal straks fjernes med koldt vand. Følg omhyggeligt de lokale anvisninger og brugsanvisningen til rengøringsmidlerne.

Betræk med flere lag skal adskilles før vask. Skal vaskes med lignende farver.



Klorin- og fenolbaserede rengøringsmidler kan have en negativ indvirkning på PU- overfladen og bør undgås. Såfremt klorin anvendes, anbefales en blanding med maks. 1 %.



## Madraskerne

Hygienebetrækket beskytter skumkernen fuldstændigt, således at det sjældent er nødvendigt at rengøre kernen. Hvis det af en eller anden grund er nødvendigt at rengøre kernen, skal der anvendes en mild rengøringsopløsning og vand (som eksempelvis sprøjtes på). Pres forsigtigt vandet ud.

Lad skumkernen tørre et varmt, ventileret sted, hvor den ikke udsættes for direkte sollys. Skumkernen skal være fuldstændig tør, før den bruges igen. Anvend om nødvendigt en mild rengøringsopløsning, eller desinficer med en opløsning til formålet, f.eks. alkohol med eller uden tensider, isopropanol 70 %, en oxiderende opløsning eller maks. 1 % klorin.

Følg omhyggeligt de lokale anvisninger og brugsanvisningen til rengøringsmidlerne.

## Vaskeanvisning



# Generelle oplysninger

Denne madras er medicinsk udstyr, klasse I og CE-mærket i henhold til Medical Device Regulation 2017/745 omhandlende medicinsk udstyr.

## Opbevaring

Opbevar madrassen på en plan flade eller forsigtigt sammenrullet/foldet med lynlåsen lukket. Madrassen skal altid opbevares et tørt sted. Sørg for, at madrassen opbevares et sted, hvor den ikke udsættes for stød, slag eller andet, der kan beskadige den. Undgå at eksponere madrassen for direkte sollys. Hvis madrassen skal opbevares i mere end 3 måneder, anbefales det at opbevare den på en plan flade (ikke foldet eller sammenrullet).

## Mærkning

Madrasserne er mærket med produktnavn, produktionsdato, ref. nr., størrelse, pleje- og vaskeanvisninger samt LOT nr.

## Garanti

Garanti: 2 år (standard uden for udbud)

Garantien dækker produktionsfejl. Garantien dækker ikke normalt slid, forringelse af produktet eller skader, der opstår som følge af skødesløs håndtering eller pleje af produktet.

## Levetid

Produktets forventede levetid er 4 år med bevarelse af de trykafastende egenskaber, der kan forventes levetid op til 10 år, dog skal madrassen så anvendes til patienter som ikke er direkte tryksårstruede. Holdbarhed på betrækket er 2 år vurderet ud fra den forventede daglige belastning af betrækket.

## Service og vedligeholdelse

Madrassen kræver ingen anden service eller vedligeholdelse end rengøring, som beskrevet i denne brugervejledning.

### 1.1 Reparation

Kontakt leverandøren for at få nærmere oplysninger om reparation.

### 1.2 Genvinding

Alle sengeprodukter er fuldt genvindelige og bør genvindes som "brændbart affald". Madrassen skal ikke skilles ad før genvinding..

### 1.3 Returneringer og reklamationer

Reklamationer skal sendes til leverandøren. Returnering af et produkt skal ske i henhold til leverandørens anvisninger og kan først finde sted, når reklamationen er indberettet. Skader, der opstår under transport, skal rapporteres til transportvirksomheden.

## Ulykker og hændelser

I henhold til myndighedernes bestemmelser vedrørende medicinsk udstyr er det producentens og sundhedspersonalets pligt at indberette ulykker og hændelser, som involverer deres produkter. Vi beder derfor om, at alle oplysninger om eventuelle ulykker og hændelser, som vedrører vores produkter, omgående indberettes til ZiboCare.

# Symbolforklaring



Advarsel



Ref nummer



Producent



Fabrikant



Artikel nummer



Medicinsk udstyr



Læs brugsanvisningen



CE-mærket iht. Medical Device Regulation  
2017/745 om medicinsk udstyr



Maskinvaskes ved 90° C



Tørrerumbling ved lav temperatur



Ingen rens



Strygning ikke tilladt







Fremstillet af:  
ZiboCare Denmark ApS  
Præstemarksvej 67,  
8700 Horsens  
Tlf.: +45 70 500 407  
[www.zibocaredenmark.dk](http://www.zibocaredenmark.dk)  
E-mail: [post@zibocaredenmark.dk](mailto:post@zibocaredenmark.dk)



  
**ZiboCare**<sup>®</sup>  
Denmark

Ver. 0.02  
04.07.2022